



中国认可
检验
INSPECTION
CNAS IB0078

危险物品
DANGEROUS GOODS

航空运输危险性鉴别报告

Identification and Classification Report for Air Transport of Goods

度有效
12月31日

此报告本年度有效
有效期至2023年12月31日

报告编号:

PEKGZ202307262080XQH600001

Issued No.:

生效日期:

2023. 07. 26

Effective Date:

委托单位:

深圳市迪丰能源科技有限公司

Applicant:

Shenzhen Difung Energy Technology Co., Ltd.

物品名称:

MagISY 移动电源 5000mAh ITP 5000 19.25Wh

Name of Goods:

MagISY Power Bank 5000mAh ITP 5000 19.25Wh

北京迪捷姆空运技术开发有限公司

Beijing DGM Air Transport Technology Development Co., Ltd.



报告书使用约定

Terms of the Using of the Report

1. 本公司依据本年度国际航协《危险品规则》以及委托人（托运人或其代理人）提供的物品及其运输信息，确定物品的航空运输危险性并出具此报告书。
The report is issued by DGM China according to IATA *Dangerous Goods Regulations* published in the current year and the information of the goods and the information of its shipping provided by the applicant (shipper or his agent).
2. 依据鉴别的需要，本公司要求委托人提供真实、完整的样品及资料。
According to the demand of identification and classification, DGM China requires the applicant to provide true and exact sample and data of the goods.
3. 委托人保证申报的物品和/或提供的样品与交运的货物是同一种物质。
The applicant guarantees that the declared goods and/or the sample who provides should be identical with the contents of cargo that is to be transported.
4. 本公司仅对委托方所提供样品的鉴别结果负责。
DGM China is only responsible for the identification and classification of the sample provided by the applicant.
5. 本报告书经主检员、审核人和批准人签字并加盖本公司印章后生效。
This report will be effective only after it is signed by the inspector, checker and approver, and stamped by DGM China.
6. 未经本公司书面批准，不得复制本报告书。
The duplicating of this report is prohibited without the written approval of DGM China.
7. 私自转让、复制、盗用、冒用、涂改、或以任何媒体形式篡改的报告书无效。
The report is invalid when anything of the following happens - illegal transfer, reproduce, embezzlement, imposture, modification or tampering in any media form.
8. 为适应国际航协《危险品规则》的年度变化，报告书仅在本年度内有效。
This report is only valid within the year in which the IATA *Dangerous Goods Regulations* is effective.

地址：北京首都国际机场货运北路天竺综合保税区BGS货运楼249室 邮编：101300

电话：010-69479673 传真：010-69479621

网址：www.dgmchina.com.cn E-mail: test@dgmchina.com.cn



项目编号 Item No.	PEKGZ202307262080	签发日期 Issued Date	2023.07.26
鉴别目的 Identification Purpose	是否属于航空运输危险物品 Dangerous Goods or not restricted	鉴别日期 Identification Date	2023.07.26
鉴别依据 Identification Criteria	IATA DGR 64th, 2023		
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	MagISY 移动电源 5000mAh ITP 5000 19.25Wh	
	英文 English	MagISY Power Bank 5000mAh ITP 5000 19.25Wh	
生产厂家 Manufacturer	深圳市迪丰能源科技有限公司 Shenzhen Difung Energy Technology Co., Ltd.		
件数 Pieces		注：本栏内容为托运人或其代理人在使用本报告书时候填写的运输信息，不属于鉴定内容。运输信息与报告书的关联性以及实际运输货物与报告书的一致性由托运人或其代理人保证，如发生任何不一致由托运人或其代理人承担全部责任。 (请认真填写本栏内容，并盖章) 负责人： 联系方式：	
运单号 Air waybill No.			
目的港 Destination			
物品信息 Nature of the goods	<p>该样品为灰色近长方体电池。 型号：ITP 5000 商标：ISY 尺寸：102.4*63.3*11.2(mm) 每包装件中电池/电芯数量：40 每包装件中电池/电芯净重：5.78kg 该电池属于单芯锂电池。 该电池已经做好防短路措施并装入坚固的外包装内。 该锂电池不属于召回电池，不属于废弃和回收电池，并按照DGR3.9.2.6.1(e)规定的质量体系进行制造 根据委托方所提供的声明：本报告所述锂离子电池（或电芯）交付运输时，其荷电状态不超过设计额定容量的30%。 （注：单块电池的重量约为144.5g。）</p> <p>This sample is gray almost cuboid battery. Model: ITP 5000 Trademark: ISY Size: 102.4*63.3*11.2(mm) Number of batteries / cells per package: 40 Net quantity of batteries/cells per package: 5.78kg The batteries belong to single cell lithium batteries. Batteries have been protected so as to prevent short circuits and packed in strong rigid outer packagings. The lithium batteries don't belong to batteries returned to the manufacturer for safety reasons, are not waste lithium batteries and not lithium batteries being shipped for recycling or disposal, are manufactured under a quality management program as described in 3.9.2.6.1(e). Lithium ion cells and batteries must be offered for transport at a state of charge(SoC) not exceeding 30% of their rated design capacity.</p>		



项目编号 Item No.		PEKGZ202307262080		
物品名称 Name of Goods	中文 Chinese	MagISY 移动电源 5000mAh ITP 5000 19.25Wh		
	英文 English	MagISY Power Bank 5000mAh ITP 5000 19.25Wh		
鉴别结论 Conclusions		<p>该物品为锂离子/聚合物电池，单独包装。额定瓦特小时为19.25Wh。已通过 UN38.3 测试，已通过包装件1.2米跌落试验，包装件通过3米堆码试验，每个包装件上均有锂电池标记。</p> <p>参考有关资料，根据DGR有关规定，该物质分类识别为第9类（或项）危险品，UN3480。 This goods is lithium ion/polymer battery,packed individually.Watt-hour rating is 19.25Wh.Each battery is of a type proved to meet the Requirements of each test in the UN MANUAL OF TESTS AND CRITERIA, Part III, sub-section 38.3,Each package is capable of withstanding a 1.2m drop test in any orientation without damage to the cells contained therein, without shifting of the contents so as to allow cell to cell contact and without release of contents,The package is capable of withstanding the 3m stack test,Each package is marked with lithium battery mark.</p> <p>According to IATA DGR this substance is classified as dangerous goods Class (or division)9,UN3480.</p>		
运输危险性建议 Suggestion for Transport	UN/ID 编号 UN/ID No.	运输专用名称 Proper Shipping Name		类或项 Class or Div. (次要危险性) (Subsidiary Risk)
	UN3480	Lithium ion batteries		9
	包装说明 Packing Inst.	客货机 Passenger and Cargo Aircraft	Forbidden	
		仅限货机 Cargo Aircraft only	965, IB	
	注意事项 Remarks	本物品仅限货机运输。 The goods can be transported on cargo aircraft only.		
主检员 Prepared by:		审核人 Checked by:		批准人 Approved by:
夏俏辉		毕纪伦		杨胡
				报告单位（盖章） Stamp
				北京迪捷姆空运技术开发有限公司 DGM-CHINA

制单： 夏俏辉



北京迪捷姆空运技术开发有限公司

项目编号: PEKGZ202307262080

物品名称: MagISY 移动电源 5000mAh ITP 5000 19.25Wh

MagISY 移动电源 5000mAh MagISY Power Bank 5000mAh:



包装件 Package:



锂电池 UN38.3 试验概要 Lithium Battery Test Summary

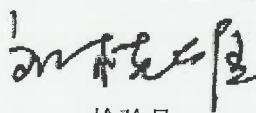
项目编号: PEKGZ202307262080

单位信息 Company Information	
委托单位 Consignor	深圳市迪丰能源科技有限公司 深圳市宝安区福海街道和平社区八达工业区 C 栋 201 电话/Tel: 13590157061 邮箱/Mail: carina@difung.com
生产单位 Manufacturer	深圳市迪丰能源科技有限公司 深圳市宝安区福海街道和平社区八达工业区 C 栋 201 电话/Tel: 13590157061 邮箱/Mail: carina@difung.com
测试单位 Test Lab	深圳市微测检测有限公司 深圳市宝安区福海街道新和社区福海大道新兴工业园二区 7 号 101 电话/Tel: +86-755 88850135 邮箱/Mail: mti@51mti.com 网址/Website: http://www.mtitest.com

此报
有效期

正
副
分
类
号

电池信息 Battery Information			
名称 Name	MagISY 移动电源 5000mAh MagISY Power Bank 5000mAh	电池/电芯类别 Battery/Cell Classification	单电芯锂离子电池 Single Cell Li-ion Battery
型号 Type	ITP 5000	商标 Trademark	ISY
额定电压 Normal Voltage	/	额定容量 Rated Capacity	5000mAh
额定能量 Watt-hour rating	19.25Wh	外观/Appearance	灰色近长方体 Approximation Gray Cuboid
质量/Mass	144.5g	锂含量/Li Content	不适用 N/A

测试信息 Test Information					
测试报告编号 Test Report Number	MTi230506001-08B1		测试报告签发日期 Date of Test Report	2023-07-22	
测试标准 Edition of UN Manual of Tests and Criteria Used	联合国《试验和标准手册》(第 7 版) 38.3 节 UN "Manual of Tests and Criteria" ST/SG/AC.10/11/Rev.7/Subsection 38.3				
T.1: 高度模拟 Altitude Simulation	通过 Pass	T.2: 温度试验 Thermal Test	通过 Pass	T.3: 振动 Vibration	通过 Pass
T.4: 冲击 Shock	通过 Pass	T.5: 外部短路 External Short Circuit	通过 Pass	T.6: 撞击/挤压 Impact/Crush	通过 Pass
T.7: 过度充电 Overcharge	通过 Pass	T.8: 强制放电 Forced Discharge	通过 Pass		
UN38.3.3(f)	不适用 N/A		UN38.3.3(g)	不适用 N/A	
签名 Signatory 职务 Title	 检验员		签发日期 Issued Date	2023-07-26 